

Dy'Gwener, 23 a vis Me 2025
13.30–15.30



Warlinen - Teams

Rol Negys | Agenda

1. Diharesow (*Apologies*)
2. Kovnotennow an kuntelles 14/03/2025
3. Maters ow sordya (a-der maters kampollys a-woles)

GOVERNANS (Governance)

4. Governans (*Governance*)
 - a. Work plan 2024-25 end of year report
 - b. Draft Work plan 2025-26
 - c. Trustees & panel membership
 - d. Cornish Language Strategy 2025-35 consultation
5. Pennskol Karesk (*Exeter University*)
 - o Teaching and research
 - o Skians

NOWYDHHEANSOW AN PANELLOW (*Panel updates*)

6. Gerlyver (*Dictionary*)
 - o Dictionary database – Adding approved entries (letter lists and term lists)
7. Termonieth (*Terminology*)
 - o Terminology log
 1. Letters M, N, and O – for approval
 2. Letters – panel working on E-J
 3. Table of Elements pending
 - o Translation Service Google Docs list & enquiries
 1. Various terms – for approval
8. Hwithrans (*Research*)
 - o Terminology enquiries – Term 13
 - o Recent requests and subject papers

9. Henwyn Tyller (*Place names*)
 - o Gorsedh booklet 2025
 - o Ongoing work and recent enquiries
10. Negys aral (*AOB*)
11. Nessa kuntelles
 - o 11 mis Gortheren 2025



Bord Dyghityans Management Board

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 23 mis Me 2025

Draft Minutes of the meeting held: Friday 23 May 2025

Attendees: S Margetts (Chair), J Edmondson, J Lowe, E Tackley, M Trevethan

In attendance: S Rogerson

#	Item	Action
1	Diharesow (Apologies)	
	K George; M Pierce; G Tregidga	
2	Kovnotennow an kuntelles 14/03/2025 (Minutes of the meeting 14/03/2025)	
	Minutes of the meeting dated 14 March 2025 were read and agreed. Proposed: JE; Seconded: ET. Approved by a show of hands.	
3	Maters ow sordya (Matters arising)	
	<ul style="list-style-type: none"> • Code of conduct deferred. • Deferred convene a special meeting on minerals. • Neil Kennedy to attend July 2025 meeting. 	
4	Governans (Governance)	
a	Work plan 24/25	
	<p>The 2024/25 end of year infographic was circulated with the other meeting papers.</p> <p>ACTION: Explore methods to raise the profile and ranking of the online dictionary.</p>	CLO
b	Trustees	
	DEFERRED: Extract the code of conduct from the Governance Pack and ask panel members to sign this as part of their acceptance to	SR

#	Item	Action
	<p>continue.</p> <p>Panel membership will need to be discussed further, with points including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Panels' membership • The possible formation and function of a dictionary panel. • Any other work requiring support, such as a function for coordinating and responding to public enquiries. 	
c	Cornish Language Strategy 2025-35 consultation	
	<p>As part of the community engagement phase, an extraordinary meeting was proposed to gather feedback from the membership of Akademi Kernewek.</p> <p>ACTION: Arrange an extraordinary meeting to discuss the 2025-25 strategy, inviting the AK Board, panel members, and the Translation Service.</p>	CLO
5	Pennskol Karesk (Exeter University)	
a	Teaching and research	
	Early discussions were underway to convene a summer school in 2026.	
b	Skians 2024	
	GT offered to arrange a venue for Skians 2025. A date was not yet confirmed but it could be hosted by the University of Exeter again.	GT
	Nowydhheansow an Panellow (Panel updates)	
6	Gerlyver (Dictionary)	
	<p>The CLO met with Bangor University to discuss the current dictionary database reaching its end of life. An offer was put forward to migrate content to a new system in summer 2025.</p> <p>ACTION: Bring a formal proposal to the next Board meeting regarding the migration of AK dictionary data.</p>	CLO
7	Termonieth (Terminology)	
a	Letters M, N, and O for approval	

#	Item	Action
	<p>Letter M</p> <ul style="list-style-type: none"> 90/167 entries agreed for addition. Proposed: JE, seconded: ET. Approved by a show of hands. <p>Letter N</p> <ul style="list-style-type: none"> All entries agreed. Proposed: ET, seconded: JE. Approved by a show of hands. <p>Letter O</p> <ul style="list-style-type: none"> Item 2.5 deferred to research and potential updated. Item 2.6 deferred for a later Board meeting. Important to distil the points made by both Research and Ben Bruch. Deferred to next board meeting. <p>ACTION: Send 'term 11' and 'skoodhya' documents to Board for review ahead of the next Board meeting.</p> <ul style="list-style-type: none"> Item 14 ordenor chi (orderenor typo) change typo. <p>Proposed: JE; seconded: ET. Approved by a show of hands.</p>	
b	Letters E–J update	
	Terminology had started work on letter G in this series.	
c	Table of Elements	
	Terminology had discussed some periodic elements but requires formal agreement on conventions for mineral suffixes.	
	Suggestions from Translation Service	
	<p>Various terms were presented for approval.</p> <ul style="list-style-type: none"> No hyphen in forms of sel-vanylyon. Howlsplan with no <nn>. <p>Proposed: JE; seconded: ET; approved by a show of hands.</p>	
8	Hwithrans (Research)	
	DEFERRED: Convene a special meeting to discuss mineral suffixes and any related terms.	CLO

#	Item	Action
	Terminology enquiries – Term 13 document	
	<ul style="list-style-type: none"> Recommended the spellings <i>x-dewynnya</i> and <i>ynnder</i>. 	
b	Recent requests and subject papers	
	N/A	
9	Henwyn Tyller (Place-names)	
a	Gorsedh booklet 2025	
	Work was complete on the 2025 booklet, including Marazion and surrounding parishes with mining and coastal features.	
b	Ongoing work and recent enquiries	
	Current work was focused on examining Penwith names, particularly in St Levan parish.	
10	Negys aral (AOB)	
	N/A	
11	Nessa kuntelles (Next meeting)	
	Friday 11 July 2025, 1.30-3.30pm	